



#multilingual

Live-Webinar

05.10.2021

Jugendliche erzählen von ihrem Austauschjahr *Condivisione di esperienze* *sull'anno scolastico all'estero / anno in L2*

Finanzierungen

Finanziamenti

- 1) Das Programm der Region (www.regione.taa.it/europa/Soggiorni_d.aspx) sowie die dreimonatigen Sprachaufenthalte in Deutschland, die von der Landesverwaltung organisiert werden, sind derzeit coronabedingt auf Eis gelegt.
Il trimestre in Germania organizzato dalla Provincia di Bolzano (www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/imparare-lingue/soggiorno-studio-germania.asp) e le borse di studio della Regione Trentino Alto Adige (www.regione.taa.it/europa/Soggiorni.aspx) sono attualmente sospese per via dell'emergenza Covid.
- 2) Amt für Hochschulförderung, Landhaus 7, Andreas-Hofer-Straße 18, Bozen, Telefon: 0471 41 29 42 Sonia Dubois www.provinz.bz.it/de/dienstleistungen-a-z.asp?bnsv_svid=1006300
Die alte Wettbewerbsausschreibung ist noch online (die neue wird voraussichtlich Ende des Jahres veröffentlicht); hier finden sich u.a. Infos über die vermögensabhängige Zuschüsse
Ufficio per il diritto allo studio universitario, Palazzo provinciale 7, via Andreas Hofer 18, Bolzano telefono: 0471 41 29 42 Sonia Dubois www.provincia.bz.it/it/servizi-a-z.asp?bnsv_svid=1006300
Il vecchio bando è ancora online, quello nuovo sarà pubblicato verso fine anno. Nel bando ci sono, tra l'altro, informazioni riguardo alle sovvenzioni legate al patrimonio familiare.
- 3) Programm ITACA INPS *Programma 2022/2023*
Für die Kinder von Angestellten oder Rentner*innen der öffentlichen Verwaltung; ca. 1.500 Stipendien
Rivolto ai figli dei dipendenti o dei pensionati della Pubblica Amministrazione; ca. 1.500 borse di studio
- 4) Private Sponsoren / *Sponsor privati*: z.B. Südtiroler Sparkassenstiftung / *Fondazione Cassa di Risparmio*
www.intercultura.it/fondazione-cassa-di-risparmio-di-bolzano/
- 5) Einige Anbieter – bitte selber auf deren Websites nachsehen, wer, was, unter welchen Bedingungen und wie viel an Stipendien vergibt (Achtung: November ist für viele Anbieter eine Deadline für das Ansuchen)
Alcune agenzie di soggiorni studio all'estero – si prega di spulciare i loro siti per capire se, quanto e a quali condizioni erogano le borse di studio (Attenzione – per alcune agenzie novembre è il mese entro il quale si deve fare richiesta)

Achtung: Doppelfinanzierungen (vor allem von öffentlichen Institutionen) sind in den meisten Fällen nicht möglich.
Attenzione: non sono consentiti doppi finanziamenti (soprattutto tra istituzioni pubbliche)

Beratung Auslandsjahr (für Schüler*innen von Schulen mit deutscher/ladinischer Unterrichtssprache)

z.B. Aufholen des Schulstoffes; Nachprüfungen; Schule mit gleicher Ausrichtung oder andere Schule; Dauer usw.
Pädagogische Abteilung Ulrike Huber – Amba-Alagi-Straße 10, Bozen, Tel.: +39 0471 41 72 20; pa@provinz.bz.it

Consulenza anno all'estero (per studenti e studentesse delle scuole in lingua italiana)

Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado in lingua italiana

Servizio Tedesco seconda lingua e lingue straniere - via del Ronco 2, Bolzano; e-mail: scuola.italiana@provincia.bz.it

www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/imparare-le-lingue.asp

Beratung Zweitsprachjahr

Marcella Perisutti – Referat Fachdidaktik, Telefon: 0471 417647;

www.provinz.bz.it/bildung-sprache/didaktik-beratung/zweitsprachjahr.asp

Un anno in L2

Alberto Muzzo - tel. +39 0471 411463, e-mail: alberto.muzzo@scuola.alto-adige.it

Direzione provinciale Scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado a carattere statale in lingua italiana

Servizio Tedesco seconda lingua e lingue straniere

www.provincia.bz.it/formazione-lingue/scuola-italiana/imparare-lingue/un-anno-in-l2.asp

Beratung Sprachreisen

Amt für Weiterbildung, A.-Hofer-Str. 18, Bozen, Tel. 0471 413394, Sonja.Logiudice@provinz.bz.it

Consulenza soggiorni linguistici (su appuntamento)

Ufficio Bilinguismo e lingue straniere, via del Ronco 2, Bolzano, Tel. 0471 411263, soggiornistudio@provincia.bz.it

Antworten auf einige Fragen, die im Rahmen des Webinars gestellt wurden:

Risposte ad alcune domande poste durante il webinar:

- **Wäre es möglich, auch zu zweit in eine Pflegefamilie bzw. Schule zu kommen?**

Grundsätzlich wäre es möglich; das muss aber mit der Organisation, mit der man fährt, im Voraus abgeklärt werden. Es wäre jedoch besser, wenn man allein in der Gastfamilie untergebracht wird, da die Integration ins Familienleben leichter fällt.

Volevamo andare insieme a fare un anno all'estero in Irlanda, dite che è consigliato cercare di avere vicino a sé una persona che si conosce già?

È consigliabile fare quest'esperienza da soli, la presenza di una persona che si conosce e parla la nostra lingua può frenare l'immersione nella scuola / famiglia estera?

- ***I ragazzi che frequentano le scuole tecniche devono per forza fare lo scambio in scuole equivalenti o possono andare in scuole anche diverse, magari licei più generici?***

I sistemi scolastici variano di Paese in Paese, quindi è difficile trovare una scuola che sia identica alla propria. Le materie che non saranno offerte all'estero, di solito dovranno essere recuperate al ritorno. Ciò va chiarito a monte con la propria scuola. Sarebbe auspicabile comunicare presto (entro marzo) alla scuola di appartenenza l'intenzione dell'anno all'estero/anno in L2.

Per quanto riguarda le scuole in altre regioni italiane è consigliato scegliere una scuola omologa in quanto i programmi sono simili e non si corre il rischio di dover recuperare troppo.

- **Ist es möglich, auch nur für ein Semester in einem anderen Land zur Schule zu gehen?**

Grundsätzlich ist es möglich; einige Schüler*innen meinen aber, dass man sich nach fünf Monaten so richtig eingelebt hat und da wäre es schade, das Schuljahr zu unterbrechen, um zur eigenen Schule zurückzukehren.

- **Wie kann man den Kontakt zu den Tutoren herstellen?**

Die Gastschule ernennt eine*n Tutor*in, der/die den/die Schüler*in während seiner/ihrer Erfahrung begleitet.

- **Ist es möglich Stipendien für Auslandsjahre zu erhalten, welche nicht in den vorgegebenen Ländern (Frankreich, Irland, England, Deutschland) verbracht werden? Ja**

- Seit 2 Jahren sind die Stipendien der Region ausgesetzt und auch in diesem Jahr sieht es nicht danach aus, als ob sie ausgeschrieben würden.
- **Gibt es Bestrebungen von der Landespolitik oder Organisationen, z.B. auch von der Handelskammer, dass finanzielle Unterstützungen/Stipendien vorgesehen werden?**
Die Finanzierung der Region ist coronabedingt ausgesetzt. Das Amt für Hochschulförderung hat die Beiträge nie ausgesetzt. Sobald neue Informationen zu Finanzierungen vorliegen, werden diese umgehend den Schulen geschickt.
- **Gibt es noch die Möglichkeit ein Auslandsjahr in England zu machen, aufgrund des Brexit? Welche Änderungen gibt es im Bezug zum Brexit?**
Ja, in England kann man das Auslandsjahr noch machen. Detaillierte Infos gibt der private Anbieter. Sicher ist zur Zeit, dass es einen Pass braucht. ID-Karte genügt nicht mehr. Auch die „Sanitätskarte“ reicht nicht mehr aus.
- **Rispetto alle Agenzie ci sono alcune consigliate da parte vostra in base alle esperienze?**
Non possiamo dare consigli riguardo alle agenzie, anche perché ogni esperienza è unica e soggettiva. Possiamo, volentieri, farvi avere una lista delle agenzie, a cui gli studenti e le studentesse delle scuole prov. si sono rivolti negli ultimi anni.
- **Wo liegt der Unterschied zwischen einer Finanzierung der Region und dem Amt der Hochschulförderung?**
Region: Vermittelt auch die Schulen und es sind nicht alle Länder vertreten. Beim Amt für Hochschulförderung spielt das Land keine Rolle; es vermittelt KEINE Schulen. In beiden Fällen sind die Finanzierungen einkommensgebunden. Detaillierte Infos finden sich auf den entsprechenden Websites.
- **Man sollte auf alle Fälle die Hilfe von Agenturen in Anspruch nehmen, verstehe ich das richtig?**
Ja. Man sollte sich auf alle Fälle an die Agenturen wenden. Es ist aber auch möglich, alles alleine zu organisieren (z.B. wenn der/die Schüler*in bei Bekannten/Verwandten untergebracht wird).
- **A che età si partecipa?**
*Normalmente si frequenta la 4° superiore.
Un Anno in L2 in provincia e fuori provincia BZ, si consiglia di partecipare durante il 4° anno, ma se veramente motivati e con una competenza linguistica che permette di seguire le lezioni, si può anche al 3° anno.*
- **Von wem bekommt man Hilfe, eine Gastfamilien zu finden?**
Darum kümmert sich die Organisation, an die man sich wendet.
- **Wie viel würde ein Semester in den USA / in Kanada kosten?**
Die Kosten finden sich auch auf den Websites der meisten Anbieter. Dort kann man sich natürlich unverbindlich informieren. Da es sicher nicht billig ist, scheint es selbstverständlich zu sein, sich im Voraus gründlich zu informieren.
- **Braucht es einen bestimmten Notendurchschnitt, um ein Auslandsjahr überhaupt machen zu dürfen?**
Nein, das Austauschjahr ist nicht nur für die „Besten“ gedacht; jede/r soll aber die eigene schulische Situation selbst einschätzen können und dementsprechend entscheiden.
- **Ci sono convitti dove soggiornare o sono disponibili solo famiglie?**
Esiste anche la possibilità di soggiornare in studentati; dipende dall'offerta dell'agenzia, anche se la famiglia ospitante è sempre consigliabile.
- **Ist es auch möglich, in Finnland eine englische Schule zu besuchen?**
Ja, aber nicht für die Förderung des Amtes für Hochschulförderung, wo die Unterrichtssprache der offiziellen Sprache des Landes entsprechen muss.

- **È possibile diplomarsi e iscriversi ad un'università all'estero?**

Sì, è sempre possibile proseguire l'esperienza e diplomarsi all'estero e poi iscriversi in qualsiasi università di quel Paese o altro che riconosca il titolo di studio. Attenzione però: Informarsi a priori se la maturità all'estero equivale a quella in Italia, perché ci sono alcune "maturità" estere che si possono conseguire già dopo soli 4 anni scolastici e che pertanto non vengono riconosciute in Italia.

- **Una volta finito l'anno all'estero bisogna arrangiarsi per farlo riconoscere a livello di curriculum e scolastico o viene fatto automaticamente?**

Se è un anno frequentato e poi si fa ritorno alla scuola di provenienza/appartenenza, viene riconosciuto automaticamente.

- **Ci sono delle graduatorie e/o ci sarà un esame di ammissione per entrare nella scuola che ospita?**

Normalmente no ma è bene verificare con l'agenzia che organizza il soggiorno, le condizioni di ammissione possono variare a seconda del Paese.

- **Si può frequentare una scuola all'estero anche con un livello linguistico non abbastanza alto?**

Lo scopo è quello di aumentare la competenza linguistica oltre a tutto ciò che sta intorno all'esperienza. L'anno all'estero non è necessariamente legato alla propria competenza linguistica. Infatti, alcuni studenti vanno in Paesi di cui non conoscono affatto la lingua.

- **Chi studia in Alto Adige ed è residente fuori regione, può avere la borsa di studio?**

Le borse di studio dell'Amministrazione provinciale sono riservate ai residenti in provincia di Bolzano.

- **Se l'anno scolastico all'estero dovesse andare male, quindi non essere sufficiente nelle materie o qualche materia della scuola ospitante cosa succederebbe?**

Non è auspicabile tornare con debiti, ma non è neppure una catastrofe. I voti della scuola ospitante vengono convertiti in base a delle tabelle in voti "nostrani" e nel caso di un voto negativo, la scuola di appartenenza offre comunque la possibilità di recuperare il deficit.

Per quanto riguarda un Anno in L2 in provincia di BZ, lo studente dovrà assolvere al debito nella scuola che lo ha ospitato e che gli ha dato la valutazione negativa (succede rarissimamente).

- **Wie geht es mit Krankheiten wie z.B. Diabetes bzw. Krankheiten, wo man medizinische Hilfe braucht?**

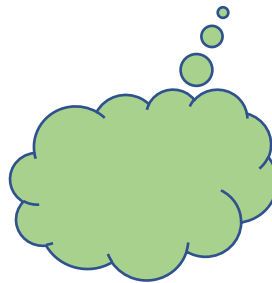
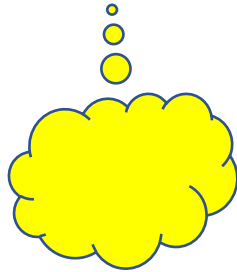
Krankheiten und dgl. Klärt man bereits mit der Agentur ab. Zudem gibt es auch Versicherungen. Es ist empfehlenswert, die notwendige Dokumentation bezüglich der ev. Krankheit mitzunehmen.

- **Wie geht man mit Heimweh um?**

*Sich immer beschäftigt halten, aktiv werden, neue Beschäftigung suchen, Hobbies nachgehen, mit Gastfamilie darüber reden, Neues ausprobieren, nicht ständig zu Hause anrufen/skypen usw. (Alle vier Redner*innen haben kaum Heimweh gehabt; nur bei besonderen Gegebenheiten wie Weihnachten oder Geburtstage spürt man vielleicht etwas Sehnsucht, aber das bekommt man bald in Griff.)*

Was sagen Karin, Laura, Mattia und Sebastian?

Ecco cosa dicono Karin, Laura, Mattia und Sebastian:



Si deve essere convinti; non è una passeggiata.

Ci sono periodi alti e bassi (es. la DAD), ma farsi forza fa parte del gioco.

I lati positivi prevalgono su quelli negativi.

Hai molto tempo per lavorare su te stesso, tempo per riflettere.

Interessante conoscere un nuovo sistema scolastico.

Difficoltà in matematica: all'estero hanno un nuovo modo di ragionare; non era facile, ma i professori mi sono venuti in contro sia all'estero che al ritorno a BZ.

Es ist besser ein ganzes Jahr, als nur ein Semester zu besuchen. Im zweiten Semester läuft alles leichter.

Torni e sei perfettamente e bilingue.

Die Schule in Südtirol hat alles Schulische organisiert, ich musste mich aber um die Unterkunft kümmern. (Zweitsprachjahr)

Anfänglich bereitete mir die Fachsprache in der Schule Schwierigkeiten. In der Gastfamilie hingegen stellte die Sprache kein Problem dar.

Die Schule in Verona hat sich gewundert, dass meine Italienischkenntnisse nicht auf demselben Niveau waren wie die der Schüler*innen in Verona. Meine Schule in BZ hat das dann mit der Schule in Verona geklärt; daraufhin waren die Lehrpersonen verständnisvoller.

L'anno all'estero ti fa maturare, crescere. Mi ha fatto capire molto su me stessa.

Dentro lo sapevo il tedesco, ma finalmente l'ho potuto praticare giornalmente.

Ero l'unico studente straniero nella mia classe. È stato un po' uno shock, ma era meglio così. L'inglese l'ho imparato così.

Avevo un fratello vietnamita che mi ha introdotto nel suo giro di amici.

Ho ancora un contatto giornaliero con la famiglia del posto e con alcuni amici.

Non spostate lo studio verso la fine dell'esperienza. Io ho aspettato giugno e poi ho fatto un po' fatica a recuperare. Meglio iniziare un po' prima a buttare un occhio sul materiale di studio della scuola di appartenenza.

Ero timido, non parlavo mai davanti a un grande pubblico. L'esperienza ti fa uscire dalla tua comfort zone. Una volta superata la soglia della timidezza, è un gioco da ragazzi.

Un consiglio è di non rimanere tra connazionali all'estero, non fa bene alla lingua che vuoi imparare né all'integrazione.

Ich hatte eine schwedischsprachige Gastfamilie in Finnland. Nationalsprache ist zwar Finnisch, aber es ist ähnlich wie in Südtirol, man spricht an der Westküste auch Schwedisch. Ich hatte in Südtirol etwas Finnisch gelernt, um mich vorzubereiten, deshalb war ich am Anfang enttäuscht; es hat sich aber bald als Vorteil erwiesen, weil Schwedisch ähnlich klingt wie Deutsch.

Ich habe mit Schüler*innen gesprochen, die ihr Auslandsjahr in ‚exotischen‘ Ländern verbracht haben. Das war für mich entscheidend und deshalb habe ich Finnland als Gastland ausgesucht.

Der erste Schultag war sehr verwirrend, das Schulsystem war total anders. Ich habe nichts verstanden. Musste auf jede Lehrperson zugehen und erklären, dass ich die Sprache nicht verstehe.

Für mich war das freundschaftliche Verhältnis zwischen Lehrpersonen und Schüler*innen neu: So darf man die Lehrpersonen zum Beispiel mit ihrem Spitznamen ansprechen 😊.

In der Mensa habe ich neue Leute kennen gelernt, mit denen ich mich am Nachmittag verabredet habe.

Der Online-Unterricht war schwierig. Du fühlst dich einsam, hast keinen Banknachbarn, den du fragen kannst.

Englisch war am Anfang behilflich, um mich verständlich zu machen.

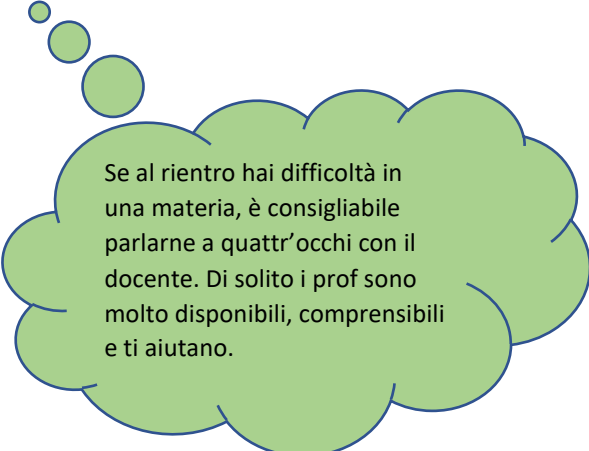
L'agenzia mi ha fatto fare un test scritto e un colloquio attitudinale con lo psicologo che mi ha chiesto, per es., se ero pronto ad affrontare una lunga lontananza dalla famiglia.

Ich habe im Ausland die gleichen Fächer ausgesucht wie zu Hause. Im Sommer habe ich aber trotzdem einige Sachen persönlich nachgeholt, auch wenn ich keine Prüfungen in BZ machen musste. Das hat mir sehr geholfen.

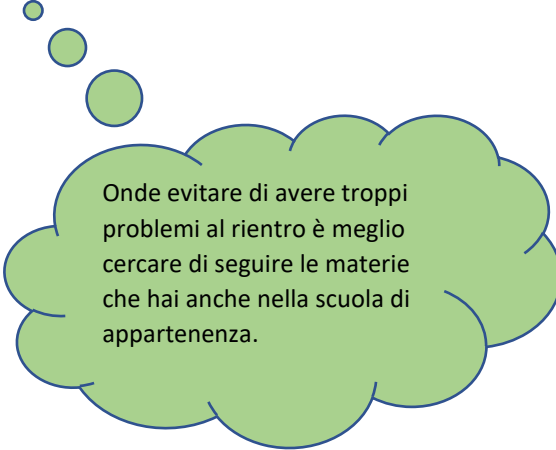
Meine Lehrpersonen in BZ waren bei meiner Rückreise sehr zuvorkommend, hilfsbereit.

A chi ha contatti all'estero e conosce una famiglia che ti può ospitare, consiglio di appoggiarsi a questa. Vai a colpo sicuro e si risparmiano molti soldi.

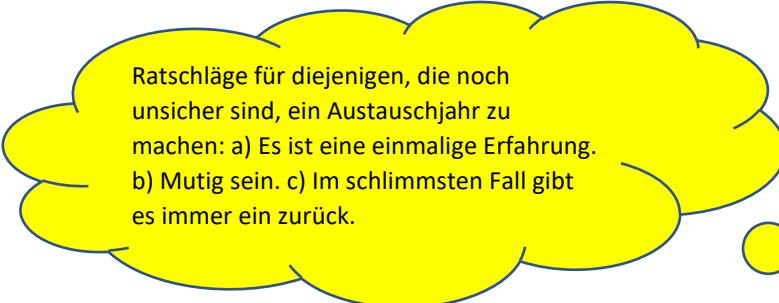
Sport: Non sarebbe stato un problema inserirmi in una squadra del posto. Alcuni dei miei amici italiani lo hanno fatto. Io però ho preferito fare uno sport diverso, più gettonato ovvero il football americano.



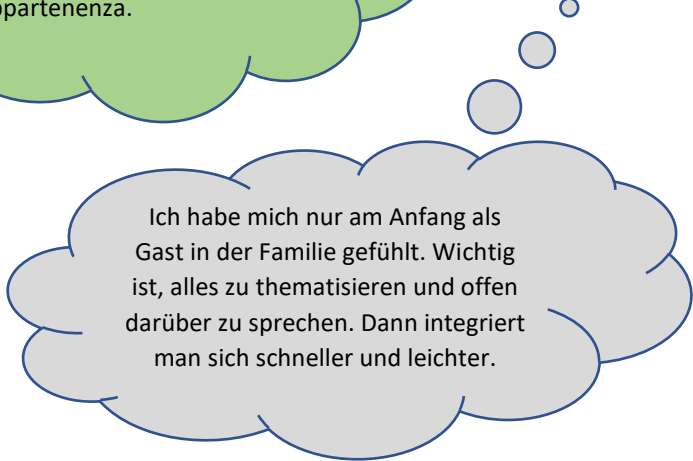
Se al rientro hai difficoltà in una materia, è consigliabile parlarne a quattr'occhi con il docente. Di solito i prof sono molto disponibili, comprensibili e ti aiutano.



Onde evitare di avere troppi problemi al rientro è meglio cercare di seguire le materie che hai anche nella scuola di appartenenza.



Ratschläge für diejenigen, die noch unsicher sind, ein Austauschjahr zu machen: a) Es ist eine einmalige Erfahrung. b) Mutig sein. c) Im schlimmsten Fall gibt es immer ein zurück.



Ich habe mich nur am Anfang als Gast in der Familie gefühlt. Wichtig ist, alles zu thematisieren und offen darüber zu sprechen. Dann integriert man sich schneller und leichter.

Zweitsprachjahr ital. (außerhalb Südtirol)
Un anno in L2 (fuori provincia)

ELENCO SCUOLE FUORI PROVINCIA (con studenti in mobilità e/o disposti a ospitare alunni/e sudtirolesi)

CITTÀ	SCUOLA	INDIRIZZO	E-MAIL – SITO WEB
BOLOGNA	isArt – Liceo artistico	Via Marchetti 2 Tel. 051 44 53 612	www.isart.it
	Liceo delle scienze umane “Laura Bassi”	Via S. Isaia n. 35 – 40123 Bologna Tel. 051 3399611	https://laurabassi.edu.it/liceo-delle-scienze-umane/
CAVALESE (Trento)	Istituto di Istruzione “La Rosa Bianca-Weisse Rose”	Via Gandhi, 1 Tel. 0462341449	https://www.rosabianca.tn.it/
CLES (Trento)	Liceo classico, linguistico, scientifico, delle scienze umane “B.Russel”	Via 4 Novembre, 35 Tel. 0463 42 40 49	
CANTÙ (Como)	Liceo scientifico, linguistico e classico “E.Fermi”	Via Giovanni XXIII Tel. 031 70 43 21	
FIRENZE	Liceo linguistico, delle scienze umane, pedagogico sociale “G.Pascoli”	Viale Don Minzoni, 58 Tel. 055 57 23 70	info@liceopascoli.gov.it
	Educandato “SS. Annunziata” Liceo linguistico, scientifico, classico europeo	Piazzale del Poggio Imperiale Tel. 055 22 61 71	
	Istituto per il Turismo „M.Polo”	Via S. Barolo a Cintoia, 19 Tel. 055 78 33 06	
	IIS „G. Peano” - Liceo linguistico, Sistemi informativi aziendali, Amministrazione, finanza e marketing	Via Andrea del Sarto 6/A Tel. 055 66 16 28	posta@peano.gov.it
	Liceo delle scienze umane “N. Macchiavelli”	Palazzo Rinuccini via Santo Spirito, 39 Tel. 055 239 63 02	https://www.liceomachiavelli-firenze.edu.it/
LIVORNO	Liceo artistico “F.Cecioni”	Via G. Galilei 58/60 Tel. 0586 42 22 03	ips030007@istruzione.it
MILANO	Liceo Artistico “U.Boccioni”	Piazzale Arduino, 4 Tel. 02 48 01 92 49	https://www.liceoartisticoboccioni.edu.it/
MONSELICE (PD)	Istituto Agrario “J.F. Kennedy”	Via de Gasperi 20 Tel. 0429-73270	https://www.iiskennedy.edu.it/
PARMA	Liceo linguistico “Guglielmo Marconi”	Via Costituente 4/A, Tel. 0521282043	http://www.liceomarconipr.edu.it/
PERUGIA	Liceo Artistico “Bernardino di Betto”	Via canali, 27 Tel. 075 50 51 538	www.liceoartisticopg.it
ROMA	Liceo Artistico “Ripetta” architettura e ambiente, arti figurative, indirizzo grafico, indirizzo design	Via di Ripetta, 218 Tel. 06 32 10 381	www.liceoripetta.it

	Istituto scolastico "Nazareth" Liceo Classico, Scientifico e Linguistico	Via Cola di Rienzo, 140 Tel. 06 32 35 391	http://www.istituto-nazareth.eu/ info@istituto-nazareth.eu
	Liceo "Aristofane"	Via Monte Resegone 3, 00139 Roma Tel. 06 121125005	https://www.liceoaristofane.edu.it/
	Liceo "Sette Chiese"	Via delle Sette Chiese, 259	https://www.ist7chiese.edu.it/
ROVERETO (TN)	Liceo economico sociale "F. Filzi"	Corso Rosmini 61, Tel. 0464 421223	https://www.liceofilzi.it/
SETTIGNANO (FI)	Liceo Scientifico "Santa Marta"	Via Gabriele D'Annunzio 209	http://www.scuolasantamartafirenze.com/
TRENTO	Liceo classico "G.Prati"	Via SS. Trinità, 38 Tel. 0461 98 01 90	www.liceoprati.it
	Liceo linguistico „S.M.Scholl“ TN	Via Mattioli, 8 - 38122 Tel. +39 (0)461 914499	https://www.linguisticotrento.it/
TRIESTE	Istituto Tecnico Commerciale "Leonardo da Vinci"	Via P. Veronese, 3 Tel. 040 30 92 10	
	Collegio del mondo unito	Frazione Duino, 29, 34011 Duino TS Tel. 040 373 9111	www.uwcad.it
VERONA	Liceo "Maffei" - liceo classico, della comunicazione, linguistico, artistico	Via A. Massalongo, 4 Tel. 045 800 19 04	www.liceomaffeivr.it - inform@liceomaffeivr.it
	Istituto tecnico commerciale Lorgna Pindemonte	Corso Cavour, 19 37121 Verona tel. +39 045596144	https://www.itcspindemonte.edu.it/
	Liceo delle scienze umane "C. Montanari"	Vicolo Stimate, 4 Tel. 045/8007311	https://www.liceomontanari.edu.it/
VICENZA	Istituto tecnico economico Ambrogio Fusinieri Vicenza	Via D'Annunzio, 15 Tel. 0444 563544	https://itefusinieri.edu.it/

Anbieter, die von Südtiroler Schüler*innen gewählt wurden
Agenzie di riferimento di alcuni studenti/studentesse locali

Liste kommerzieller Anbieter, die in den letzten Jahren von Südtiroler Schüler*innen gewählt wurden. Achtung: Die Liste ist weder vollständig noch eine Garantie für Qualität. *Lista di agenzie che sono state scelte da alcuni studenti e studentesse negli ultimi anni. La lista non è completa, né è un indice di gradimento.*

Travelbee (führe INTO Schüleraustausch) - www.travelbee.at
EF education first - www.ef.com
Student Travel Schools - www.sts-education.com
FSTS — Gesellschaft für Studienreisen GmbH - www.fsts.at
SFA Sprachreisen - www.sfa-sprachreisen.at/
STA Travel GmbH - www.statravel.at/
MB scambi culturali - www.mbscambi.com
World education program - www.wep-italia.org
AA Education network - www.aa-education.com/bildung/
Dr. Frank Sprachen und Reisen - www.dfsr.de
iSt — Internationale Sprach- und Studienreisen GmbH - www.ist-sprachreisen.at
Study Nelson (Neuseeland) - www.studynelson.com
Intercultura - www.intercultura.it
United World College of the Atlantic ([UWC Atlantic College](http://www.uwc.atlanticcollege.edu)) = zweijähriger Studienaufenthalt

Weitere Anbieter finden sich auf dem Sprachenportal des Landes:

www.provinz.bz.it/bildung-sprache/sprachen/sprachen-lernen/aufenthalte-waehrend-des-schuljahres.asp

Ulteriori agenzie private a cui ci si può rivolgere sono elencate sul portale delle lingue della Provincia:

www.provincia.bz.it/formazione-lingue/lingue/conoscere-lingue/scuola-superiore-estero-un-anno-in-l2.asp



HANDELSKAMMER BOZEN
CAMERA DI COMMERCIO DI BOLZANO
CIAMENA DL COMERZ DE BULSAN

AUTONOME PROVINZ
BOZEN - SÜDTIROL



PROVINCIA AUTONOMA
DI BOLZANO - ALTO ADIGE

PROVINCIA AUTONOMA DE BULSAN - SÜDTIROL